

[2-1-4]

9 自動詞と他動詞

touch	v.	～に触る [カヤ-アシタカ] evil=邪悪な touchは「～に触る」という意味の他動詞[9B]。touch toは間違い
apparently	adv.	見たところでは [ユバ] spirited=元気のよい; inhale=～を吸い込む; poison=毒; vicious=野蠻で攻撃的な heはキツネリスのこと。(You had) better notのYou hadが省略[264]
wound	n.	(刃物・銃器などによる深い)傷 an injury to your body that is made by a weapon [カヤ-アシタカ] evil=邪悪な touch toは間違い
trap	n. v.	わな。～をわなで捕える catch an animal in a trap [ポッド-ホミリー] like=～のように; cockroach=ゴキブリ touch toは間違い
obey	v.	～に従う [キキ-警官] witch=魔女; be supposed to=～することになっている; fly around=飛び回る; law=法律 obey to the lawは間違い
what if...	idm.	もし～だったらどうなるか [04 長門-朝倉] be permitted to=～することが許される; on one's own=単独で; obey an order=命令に従う obey to my ordersは間違い
discuss	v.	～について議論する、話し合う [靖也] kitchen=台所; change out of one's uniform=制服を着替える discuss about thisは間違い
marry	v.	～と結婚する [ジーナ] as soon as=～するや否や; ask A to do=Aに～するよう頼む marry to himは間違い
be willing to	idm.	be happy to do sth if it is needed 進んで～する、喜んで～する [02 ミクル] get married=結婚する; after all this=これだけのことがあった後で; marry=～と結婚する marry with meは間違い
yard	n.	(家の周囲の)庭 [W. C. Fields] outdoors woman=アウトドア好きの女性; throw A out into B=AをBに放り出す; survive=生き残る marry with meは間違い
persuade A to do	idm.	Aに～するよう説得する [Winston Churchill] brilliant=extremely clever; achievement=達成; ability=能力 marryは「～と結婚する」。marry with meは間違い
follow	v.	～の後ろをついて行く、尾行する [ポルコ] take a good look=よく見る; slowly=ゆっくり; Fascist=ファシスト党の; secret police=秘密警察 will you?は[8c(2)③]参照。behindは「～の後ろに」[148E]。follow to meは間違い
hot chocolate	n.	ココア [オソノ] Follow me=私についてきて; bakery=パン屋; downstairs=階下の; upstairs=上階; Would you like A?=Aはいかがですか follow to meは間違い

9B 自動詞と誤りやすい他動詞 touch, obey, discuss, marry, follow, join

“Ashitaka! Are you all right?” “Kaya, don't _____ it. This wound is evil.”

He's quite spirited. _____, he didn't inhale too much of the jungle's poison. Better not touch him. Even the babies are vicious.

“Ashitaka! Are you all right?” “Kaya, don't touch it. This _____ is evil.”

“Do not touch it. Do you understand me?” “It's a _____. I just know it. They're going to _____ us like cockroaches.”

“But I'm a new witch, sir. We're supposed to fly around.” “You're supposed to _____ the law.”

“You are not permitted to act on your own. You'll obey my orders.” “_____ I say no?”

All right. Let's go to the kitchen and _____ this. Shizuku, change out of your uniform first, please.

As soon as he saw me, he asked me to _____ him.

Kyon... If I find I'm unable to get married after all this, would you _____ _____ _____ marry me?

Marry an outdoors woman. Then if you throw her out into the _____ on a cold night, she can still survive.

My most brilliant achievement was my ability to be able to _____ my wife to marry me.

I want you to take a good look behind us, will you? Do it slowly. That's the Fascist Secret Police. They're _____ing us.

Follow me. Bakery's downstairs, upstairs is home. Sit down and relax. Would you like some _____ _____?